

Séance extraordinaire du 21 novembre 2016

Procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil municipal de la Ville de Saint-Césaire tenue le lundi 21 novembre 2016 à 19 h 30, à la Salle des délibérations du Conseil à l'Hôtel de Ville, sous la présidence de monsieur Guy Benjamin, maire et à laquelle assistent les conseillers : madame Michèle Massé et messieurs Jacques Auger, Michel Denicourt, André Deschamps et Denis Chagnon.

Également présentes : M^e Isabelle François, directrice générale - greffière et madame Micheline Quilès, trésorière.

L'avis de convocation de la présente séance a été transmis à tous les membres du Conseil conformément aux dispositions de la *Loi sur les cités et villes* pour traiter les sujets suivants, à savoir :

1. Rapport du maire sur la situation financière de la Ville de Saint-Césaire
2. Publication du rapport du maire
3. Offre de services professionnels d'ingénierie pour les travaux de prolongement de deux (2) ponceaux sur rang Haut-de-la-Rivière Nord / Autorisation
4. Transmission d'un appel d'offres par publication sur SEAO pour services professionnels en ingénierie pour travaux de pavage et de bordures de rues en 2017 / Autorisation
5. Transmission d'une invitation à soumissionner pour des travaux de réparation d'un ponceau sur la rue Lebleu / Autorisation
6. Acquisition de tapis de protection pour vestibule et hall du Complexe sportif
7. Acquisition d'un abri pour l'entrée principale du Complexe sportif
8. Acquisition de panneaux d'identification pour le Complexe sportif
9. Acquisition de plaques d'identification de locaux pour le Complexe sportif
10. Période de questions
11. Levée de la séance

Résolution 2016-11-363

Rapport du maire sur la situation financière de la Ville de Saint-Césaire

TEXTE INTÉGRAL DU DISCOURS DE MONSIEUR LE MAIRE GUY BENJAMIN SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA VILLE DE SAINT-CÉSAIRE

Chères citoyennes et chers citoyens,

En conformité avec l'article 474.1 de la *Loi des cités et villes*, encore cette année, j'ai le plaisir de vous présenter le rapport de la situation financière de notre Municipalité. Vous y trouverez le résultat des états financiers de l'année 2015, un aperçu de la situation de l'année 2016 et des orientations générales du budget 2017.

Au risque de me répéter, je veux remercier une fois de plus tous les citoyens de faire confiance à l'équipe des élus au Conseil municipal pour la gestion des fonds publics.

ÉTATS FINANCIERS DE L'ANNÉE 2015

Le rapport financier 2015 a été vérifié par la firme Raymond, Chabot, Grant, Thornton. Le rapport a été déposé le 10 mai 2016 et présentait un excédent de fonctionnement de 2 765 089 \$. Les surplus non affectés totalisent 4 090 316 \$.

Séance extraordinaire du 21 novembre 2016

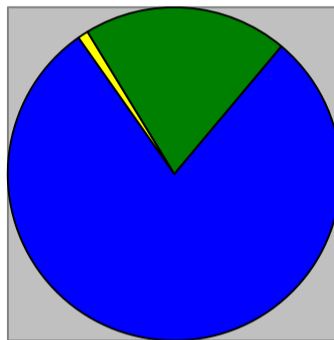
DETTE À LONG TERME AU 31 DÉCEMBRE 2015

Au cours de l'année 2015, la dette a subi une variation de 755 000 \$ et se répartit comme suit au 31 décembre 2015:

Nouvelle Ville	5 354 800 \$
Ancienne Ville	3 900 \$
Pour un total de	5 358 700 \$

De ce montant, nous devons déduire la partie de subvention provenant de programmes provinciaux et fédéraux que nous allons recevoir qui représente un montant de 999 500 \$

■ Nouvelle Ville ■ Ancienne Ville ■ Gouvernements



APERÇU DE L'ANNÉE 2016

L'analyse des dépenses et des revenus projetés de l'exercice financier actuel démontre que nous prévoyons un surplus de plus 1 000 000 \$ pour l'année 2016. Il est certain que ce montant peut être modifié selon la variation des dépenses de fin d'année, des revenus de droits de mutation ainsi que des obligations légales.

Parmi les principaux projets réalisés en 2016, il y a bien entendu l'agrandissement de l'école Saint-Vincent qui a été officiellement lancé en juin dernier. Ces travaux sont sous la responsabilité de la commission scolaire et devraient s'échelonner jusqu'à la prochaine rentrée scolaire en 2017. Cet agrandissement était rendu nécessaire par l'ajout de classes, de gymnase et d'espaces récréatifs. Ainsi, c'est près de 600 enfants de Saint-Césaire qui fréquentent l'école primaire de leur milieu. Si le Conseil municipal de Saint-Césaire a choisi d'investir 3,5 M\$ de dollars dans ce projet, c'est parce qu'il est important que les élèves de chez nous fréquentent l'école chez nous.

Encore une fois, je tiens à exprimer ma profonde reconnaissance aux familles qui habitaient aux endroits où aujourd'hui des enfants s'instruisent. Leur collaboration a été exceptionnelle dans les circonstances.

Au cours de l'année qui s'achève, les travaux de réfection du Complexe sportif ont été exécutés. Au total, près de 3 M\$ y ont été injectés. Sa réouverture a coïncidé avec l'arrivée des camps de jour estivaux. Une première programmation des activités aquatiques et une multitude d'activités en salles qui ont débuté en septembre permettent de mesurer l'engouement indéniable à l'égard de ce centre sportif unique dans la

Séance extraordinaire du 21 novembre 2016

région. Si ce n'est pas encore fait, je vous invite à constater comme il a fait peau neuve.

Afin d'améliorer un accès plus facile et sécuritaire tant au Complexe sportif qu'à l'Hôtel de Ville qui abrite la caserne incendie, il y aura réaménagement de l'espace de stationnement. Ce projet verra le jour au cours de l'an prochain. Je suis convaincu que l'acquisition des terrains du côté est de l'Hôtel de Ville de même que la démolition des bâtiments qui y étaient contribueront à revitaliser le noyau de la Ville.

La caserne incendie a aussi fait l'objet de travaux de réaménagement rendus nécessaires pour assurer une meilleure sécurité des pompiers et des lieux.

Comme autre amélioration aux conditions de vie de notre milieu, des actions ont été posées pour améliorer la sécurité piétonnière dans notre Ville. Nous avons confié un mandat pour établir un plan de déplacement scolaire afin d'améliorer la circulation des élèves vers les écoles. Aussi, des aménagements à la signalisation seront apportés tout comme à la traverse piétonnière de la route 112. À ce jour, des approbations sont encore à recevoir du ministère du Transport du Québec. Par ailleurs, un parc intergénérationnel dans le secteur de la rue Larose sera complété d'ici la fin de l'année. Ce parc aura une zone de jeux pour enfants et un parcours santé avec stations d'exercices pour les adultes.

La mise à jour du plan d'intervention des réseaux municipaux requis par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire a été complétée cette année. La planification des travaux de réfection des infrastructures est à l'étude.

En matière d'urbanisme, la modification de notre réglementation pour assurer une concordance au schéma d'aménagement régional de la MRC de Rouville devrait être complétée d'ici la fin de l'année pour être présentée à la MRC.

Sur le plan de la gestion interne, je souligne que la Ville a conclu une première convention collective d'une durée de 3 ans avec le syndicat des cols bleus et que le renouvellement des ententes de travail avec le personnel col blanc et cadre devrait être complété d'ici la fin de l'année.

Finalement, en ce qui concerne le dossier de l'approvisionnement en eau potable par une prise d'eau à la rivière Yamaska, le ministère de l'Environnement a requis plusieurs précisions et démonstrations afin de se prononcer sur cette avenue. Considérant la complexité de ce dossier, des mandats pour la réalisation d'études préliminaires d'ingénierie et d'hydrogéologie ont été confiés pour évaluer les différentes options possibles tout en assurant la pérennité de notre ressource en eau souterraine.

Quant au développement domiciliaire, voici les données transmises par le service de l'urbanisme :

- 39 nouveaux logements, dont 9 maisons unifamiliales isolées, 2 maisons jumelées, 18 maisons en rangées et 2 habitations multifamiliales
- Il y a eu 340 permis généraux émis jusqu'à présent pour l'année 2016 ainsi que 8 permis de lotissement.

Séance extraordinaire du 21 novembre 2016

- Environ 3 terrains sont encore disponibles sur l'avenue Bienvenue pour la construction d'habitations unifamiliales isolées de 1 à 2 étages et d'habitations jumelées de 2 étages.
- La construction de maisons en rangée dans la phase II et III de la rue Larose suit son cours. Il reste environ 12 terrains à construire.

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2016-2017-2018

Le programme triennal des dépenses en immobilisations prévoyait une somme de 10 024 050 \$ pour l'année 2016. Des dépenses de près de 6 375 000 \$ ont déjà été réalisées pour différentes immobilisations et d'autres sur le point de se finaliser.

RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

En conformité avec l'article 11 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, voici les informations concernant la rémunération des membres du Conseil de la Ville de Saint-Césaire pour l'année se terminant au 31 décembre 2016.

	Rémunération	Allocation
Maire	15 967,26 \$	7 983,64 \$
Conseiller	6 238,04 \$	3 119,03 \$

Le maire reçoit également de la MRC de Rouville, une rémunération de base de 3 840,77 \$ plus une allocation de 1 920,40 \$ et 150,13 \$ par séance pour chacun des comités dont il fait partie.

Les conseillers membres des commissions reçoivent une rémunération additionnelle de 100 \$ par séance de moins de 3 heures et de 150 \$ par séance de plus de 3 heures.

DÉPÔT DE LA LISTE DES CONTRATS

Est annexée au présent rapport, comme l'exige la *Loi sur les cités et villes*, la liste des contrats comportant une dépense de 25 000 \$ et plus accordés depuis la dernière réunion du Conseil au cours de laquelle j'ai fait rapport de la situation financière de la Ville, ainsi que tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ conclus au cours de cette période avec un même contractant, pourvu que l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale de plus de 25 000 \$.

ORIENTATIONS POUR L'ANNÉE 2017

Le budget pour l'exercice 2017 est en développement. Son adoption et sa présentation seront effectuées lors d'une séance extraordinaire en décembre prochain où nous procéderons également à l'adoption du programme triennal d'immobilisations 2017-2018-2019.

La dette à long terme au 31 décembre 2016 devrait se répartir comme suit après un remboursement de 662 000 \$:

Nouvelle Ville	8 407 900 \$
Ancienne Ville	0 \$
Pour un total de	8 407 900 \$

Séance extraordinaire du 21 novembre 2016

De ce montant, nous devons déduire la partie de subvention provenant de programmes provinciaux et fédéraux que nous allons recevoir et qui représente un montant de 800 300 \$.

Projets 2017

Comme l'an dernier, le dossier de l'approvisionnement en eau potable figure parmi les dossiers prioritaires dont le développement se poursuivra en 2017.

Il y a également d'importants travaux de pavage prévus sur plusieurs rues et rangs en 2017. Ces travaux de réfection de pavage ont été priorisés en fonction d'une évaluation de la condition des chaussées et sont estimés à plus de 3 M\$. Des travaux de réparations de différents ponceaux et conduites sont aussi au programme.

Je souhaite la bienvenue aux gens qui ont été embauchés au cours de l'année tels que Madame Élise Guertin, greffière adjointe, Monsieur Christian Préfontaine, journalier aux travaux publics, et Messieurs Gregory Berman, Julien Guay et Gilbert Touchette, concierges et opérateurs d'équipements à l'aréna. Je suis heureux de les accueillir dans notre équipe.

Je remercie également tous les membres du Conseil municipal pour leur disponibilité et leur soutien dans les différents dossiers de la Ville.

J'exprime ma reconnaissance envers tous les employés de la Ville pour leur bon travail année après année. Merci à chacun d'entre eux pour leur dévouement, leur implication et leur professionnalisme.

En terminant, je tiens également à remercier tous les bénévoles qui travaillent toujours aussi fort tout au long de l'année dans les différents organismes et comités de la Ville de Saint-Césaire. Sans eux et sans elles, la vitalité de la Ville de Saint-Césaire ne serait pas la même. Merci à nouveau tous les citoyens qui nous refont confiance pour la saine gestion de la Municipalité.

Guy Benjamin
Maire

Résolution 2016-11-364

Publication du rapport du maire

Il est proposé par André Deschamps

Et résolu que le rapport du maire sur la situation financière de la Ville de Saint-Césaire soit publié sur le site web de la Ville et dans la prochaine parution du journal municipal « Ville en Mouvement ».

Adoptée à l'unanimité

Séance extraordinaire du 21 novembre 2016

Résolution 2016-11-365

Offre de services professionnels d'ingénierie pour les travaux de prolongement de deux (2) ponceaux sur rang Haut-de-la-Rivière Nord / Autorisation

Il est proposé par Michel Denicourt

Et résolu d'octroyer un mandat de services professionnels d'ingénierie à Comeau Experts-Conseils de Sainte-Julie dans le cadre des travaux de prolongement de deux (2) ponceaux sur rang Haut-de-la-Rivière Nord pour les études préparatoires et conception ainsi que les plans, devis et appel d'offres, le tout pour le prix de 12 900 \$ plus les taxes, le tout tel que décrit dans l'offre de services datée du 14 novembre 2016.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2016-11-366

Transmission d'appel d'offres par publication sur SÉAO pour services professionnels en ingénierie pour travaux de pavage et bordures de rues en 2017 / Autorisation

Il est proposé par Jacques Auger

Et résolu d'autoriser un appel d'offres public sur le système électronique d'appels d'offres publics (SÉAO) pour les services professionnels en ingénierie pour travaux de pavage et bordures de rues en 2017.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2016-11-367

Transmission d'une invitation à soumissionner pour des travaux de réparation d'un ponceau sur la rue Lebleu / Autorisation

Il est proposé par Michel Denicourt

Et résolu de procéder à un appel d'offres par voie d'invitation écrite auprès d'au moins deux (2) fournisseurs pour des travaux de réparation d'un ponceau sur la rue Lebleu.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2016-11-368

Acquisition de tapis de protection pour vestibule et hall du Complexe sportif

Considérant la recommandation de M. Guy Patenaude, directeur du service des Loisirs ;

En conséquence,

Séance extraordinaire du 21 novembre 2016

Il est proposé par Denis Chagnon

Et résolu de procéder à l'achat de tapis de protection pour vestibule et hall du Complexe sportif auprès de Couvres-Plancher Eddy de Granby pour le prix de 4 103,85 \$ plus les taxes, selon la soumission datée du 8 novembre 2016.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2016-11-369

Acquisition d'un abri pour l'entrée principale du Complexe sportif

Considérant la recommandation de M. Guy Patenaude, directeur du service des Loisirs ;

En conséquence,

Il est proposé par André Deschamps

Et résolu de procéder à l'achat d'un abri pour l'entrée principale au Complexe sportif auprès de Distributions Nouvelle-France de Granby pour le prix de 1 839,11 \$ plus les taxes, selon la soumission datée du 15 novembre 2016.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2016-11-370

Acquisition de panneaux d'identification pour le Complexe sportif

Considérant la recommandation de M. Guy Patenaude, directeur du service des Loisirs ;

En conséquence,

Il est proposé par Michel Denicourt

Et résolu de procéder à l'achat de différents panneaux d'identification au Complexe sportif auprès de Le Groupe MédiaGraphe de Sainte-Julie pour le prix de 2 653,33 \$ plus taxes, selon la soumission datée du 21 novembre 2016.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2016-11-371

Acquisition de plaques d'identification de locaux pour le Complexe sportif

Considérant la recommandation de M. Guy Patenaude, directeur du service des Loisirs ;

En conséquence,

Il est proposé par Jacques Auger

Séance extraordinaire du 21 novembre 2016

Et résolu de procéder à l'achat de différentes plaques d'identification pour les locaux du Complexe sportif auprès de Le Groupe MédiaGraphe de Sainte-Julie pour le prix de 2 381,72 \$ plus taxes, selon la soumission datée du 21 novembre 2016.

Adoptée à l'unanimité

Période de questions

Levée de la séance.

Guy Benjamin
Maire

M^e Isabelle François
Directrice générale et greffière

Certificat de crédits

Je SOUSSIGNÉE, MICHELINE QUILÈS, TRÉSORIÈRE, CERTIFIE PAR LA PRÉSENTE QU'IL Y A DES CRÉDITS DISPONIBLES POUR LES DÉPENSES DÉCRITES DANS LES RÉOLUTIONS SUIVANTES :

2016-11-364, 2016-11-365, 2016-11-368, 2016-11-369, 2016-11-370,
2016-11-371.

Micheline Quilès
Trésorière